



interforum

Séminaire

## Succession dans les entreprises familiales Transmission, vente et achat

Le mercredi 4 octobre 2006, 16h00- 20h30  
Hôtel Mirabeau, Avenue de la Gare 31, 1003 Lausanne

Les orateurs suivants vous montrent au moyen des exemples pratiques de différentes branches et dimensions d'entreprise comment réaliser avec succès une transmission dans les entreprises familiales.

1.

### Orlando Menegalli

Directeur Menegalli SA, Lausanne

Diplômé HEC Lausanne, Directeur de Menegalli SA dès 2000, entreprise familiale fondée en 1980 par Senta Menegalli. 1997 – 2000: Responsable licences et export «Schlossbrauerei Kaltenberg», Munich. Chef de vente Nestlé Allemagne de 1993 – 1997. [www.menegalli.ch](http://www.menegalli.ch)



### François Jobin

Jobin SA, Lausanne

Directeur associé de la société Jobin SA. En 2000 responsable produit «Messerli prestations» (gestion de prestations). En 1999 responsable produit «Docuware» (gestion électronique de documents). En 1998 responsable produit «Messerli Electro» (soumission et calcul USIE). [www.jobinsa.ch](http://www.jobinsa.ch)



### Pascal Bourquard

Biwi SA, Glovelier JU

Fondateur et CEO de Biwi SA (200 pers.); administrateur de Pibor Iso SA (200 pers.); vice-président du conseil d'administration de Trüb AG (200 pers.); CEO de Cardag SA (80 pers.); fondateur et CEO de Locatis SA; président du conseil d'administration de Iso Swiss Watch Part SA et de SPC SA. [www.biwi.ch](http://www.biwi.ch)



### Philippe Weinberger

Responsable Service courtiers Suisse romande, Winterthur Assurances, Lausanne

Membre de la Direction de Winterthur Assurances, il a débuté sa carrière au sein du groupe Winterthur en 1988 en tant que conseiller en prévoyance professionnelle. Après un séjour de 3ans au Luxembourg, il a occupé plusieurs fonctions de conduite au niveau de la Suisse romande.



### Bernard Catry

Professeur HEC, Université de Lausanne

Diplôme d'HEC-Paris, docteur de l'Université de Harvard. Professeur Ecole des Hautes Etudes Commerciales à Lausanne. Il a exercé pendant quinze ans des fonctions de direction dans des entreprises familiales (Gallimard, Edipresse). Auteur du livre «Le gouvernement de l'entreprise familiale».



### Denise Kenyon-Rouvinez

Associée, The Family Business Consulting Group, Lausanne

Experte de renommé mondiale dans les domaines des entreprises familiales. Associée du «Family Business Consulting Group» FBCG. Auteur du livre: *La succession dans l'entreprise familiales* de 2005 ainsi que co-auteur de *Que sais-je? Les entreprises familiales* en 2004. [www.efamilybusiness.com](http://www.efamilybusiness.com)



### Delphine Zarb

Avocate en l'Etude Lenz & Staehelin, Genève

Licence en droit des Universités de Lausanne et Berne, Master of Laws, LSE Londres. Avocate auprès de l'étude Lenz & Staehelin, Genève. Domaines principaux d'activités: clientèle privée, droit immobilier, droit du travail.



### Philippe Joerg

Associé, responsable du département Expertise & Conseils, Berney & Associés SA Genève et Lausanne.

Licence HEC Lausanne, Expert-comptable diplômé. Domaines principaux d'activités: acquisition et cession d'entreprises, optimisation financière et fiscale du patrimoine de l'entrepreneur ou de la famille. [www.groupeberney.com](http://www.groupeberney.com)



interforum  
Manifestations - Séminaires

Herzogstrasse 21 CH-3000 Berne 22 téléphone +41 31 348 48 38 fax +41 31 348 48 29  
[info@interforum-events.ch](mailto:info@interforum-events.ch) [www.interforum-events.ch](http://www.interforum-events.ch)



## interforum

### Programme

Sous réserve de modifications (programme actualisé sous [www.interforum-events.ch](http://www.interforum-events.ch)).

---

16h00	Salutations	<b>Erwin Bischof</b> interforum, Berne
16h10	<b>La succession dans les affaires familiales: tabous et recommandations</b>	<b>Bernard Catry</b> Professeur HEC, Université de Lausanne
16h30	<b>Succession d'une mère à ses deux fils</b>	<b>Orlando Menegalli</b> Directeur Menegalli SA, Lausanne
16h50	Pause café	
17h05	<b>Succession dans une petite entreprise</b>	<b>François Jobin</b> Jobin SA, Lausanne
17h25	<b>Ma solution de succession</b>	<b>Pascal Bourquard</b> CEO Biwi SA, Glovelier Ju
17h45	<b>Aspects juridiques</b>	<b>Delphine Zarb</b> Avocate en l'Etude Lenz & Staehelin, Genève
18h05	Pause café	
18h20	<b>Le protocole familial comme outil de gestion de conflits?</b>	<b>Denise Kenyon-Rouvinez</b> Associée The Family Business Consulting Group, Lausanne
18h40	<b>Assurances et prévoyance</b>	<b>Philippe Weinberger</b> Responsable Service courtiers Suisse romande, Winterthur Assurances, Lausanne
19h00	<b>Acquisition d'entreprise: Détermination du prix et du mode de financement</b>	<b>Philippe Joerg</b> Associé, responsable du département Expertise & Conseils, Berney & Associés SA Genève et Lausanne.
19h20	<b>Débat</b>	
20h00	<b>Apéritif</b> Echange de vues informel	
20h30	Fin du séminaire	

---

#### Partenaires



#### Partenaires médiatiques





## Votre profit

Au cours de la table ronde, les conférenciers répondront à vos **questions concrètes**. Profitez de cette occasion et nouez des contacts personnels avec des spécialistes pendant les pauses et l'apéritif dînatoire.

**Les présentations des conférenciers et le matériel d'information sur le sujet (brochures et études, plus de 500 pages au total) seront remis aux participants et aux inscrits sur CD-ROM.**

### Les thèmes et les questions suivants seront abordés lors du séminaire

- Les **principales raisons** et les freins de transmission
- L'entreprise est-elle **apte à la succession** (finances, détection)?
- Comment **dissocier** la famille, les affaires et la propriété?
- Comment **les émotions** et les relations influencent-elles sur les solutions recherchées?
- Comment une succession est-elle **planifiée, financée et réalisée** concrètement? Combien de temps le processus dure-t-il et quel est le meilleur moment?
- Quels aspects **fiscaux et juridiques** jouent un rôle (dernières décisions du Tribunal fédéral)?
- Comment peut-on **évaluer une entreprise**? Comment la transaction doit-elle être financée?
- **Quelle est la solution la mieux adaptée?** En interne dans la famille ou en externe par la vente? Management- Buy- out, Management- Buy- in, participation d'un investisseur financier, joint venture, ouverture au public, etc.
- Comment peut-on **organiser la période suivant** l'entreprise?

### Réactions communiquées à interforum

«Très bons exposés au niveau des entreprises qui ont une expérience réelle».

*François Champion, Applitec Moutier SA, Moutier*

«Excellent choix des conférenciers, haute qualité, très instructifs».

*A. Tugwell, Law Office Tugwell, Genève*

«Ce que j'ai particulièrement apprécié, c'est le support du séminaire avec le CD-ROM».

*Christian Roux, Banque Cantonale du Valais, Sion*

«L'ambiance était géniale et j'ai beaucoup aimé le style d'animation de l'organisateur M. Bischof».

*J-D Mottas, HEG Fribourg*

«Découverte de réseaux existants pour des futurs contacts».

*Jean-Marc Buhagiar, Comptoir Balland Brugneaux Sàrl, Genève*

«Ce qui m'a particulièrement plu c'était l'enthousiasme de certains orateurs prêts à s'investir et sensibiliser les PME à la problématique».

*Claude Amiguet, Neode, Neuchâtel*

«J'ai beaucoup apprécié l'ambiance ouverte et les conférenciers compétents; dans l'ensemble très agréable et informatif».

*Joëlle Biolley, étudiante, Thundorf*

### Public cible de ce séminaire

- Conseils d'administration, propriétaires, directeurs commerciaux et membres de la Direction générale d'entreprises qui s'occupent de l'achat, de la vente et des solutions de succession
- Conseillers fiscaux, experts-comptables, fiduciaires
- Conseillers en Merger & Acquisition

### interforum

est une association privée sans but lucratif organisant depuis 1993 des symposiums, des journées de conférence et des séminaires sur des sujets économiques d'actualité à l'échelle nationale.

Les conférenciers sont des partenaires provenant de la politique, des universités, des hautes écoles et de l'économie privée, en fonction des sujets traités. Les manifestations sont financées par des sponsors et par les participants.

**Déjà plus de 2'000 participants satisfaits des manifestations interforum!**



interforum

« *Un investissement dans le savoir paie toujours les meilleurs intérêts.* »  
Benjamin Franklin

## Inscription au séminaire

# Succession dans les entreprises familiales

## Transmission, vente et achat

**Le mercredi 4 octobre 2006, 16h00-20h30**

Hôtel Mirabeau, Avenue de la Gare 31, 1003 Lausanne

Voici **comment vous inscrire** :

veuillez utiliser le présent formulaire pour votre inscription par **fax +41 (0)31 348 48 29**.

Vous pouvez également vous inscrire par Internet à l'adresse suivante **www.interforum-events.ch**.

### Conditions générales

Les frais de participation à cette manifestation, documentation et apéritif compris, sont dus à la réception de la facture. Celle-ci vous sera envoyée comme confirmation écrite dès réception de votre inscription. L'annulation est possible par écrit jusque 10 jours avant le début de la manifestation. Les frais de participation sont entièrement dus en cas d'annulation au-delà de ce délai. Il en va de même des inscriptions qui nous parviendront dans ce délai. En revanche, nous acceptons bien entendu un participant remplaçant. En cas d'annulation du séminaire pour cas de force majeure, l'organisateur se dégage de toute responsabilité. Le for juridique est à Berne dans tous les cas et pour tous les participants et partenaires.

- Je participe au **séminaire** «Succession dans les entreprises familiales –transmission, vente et achat» le 4 octobre 2006 à Lausanne au prix de fr. 590.- par personne (séminaire avec documentation complète sur CD-ROM et apéro)
- Je ne pourrai pas participer au séminaire, mais je commande **la documentation** et les présentations des conférenciers **sur CD-ROM** au prix de fr. 390.- (plus de 500 pages d'informations utiles).
- Rabais de 10% à partir de deux personnes de la même entreprise/organisation**

Madame       Monsieur

Entreprise

---

Prénom 1, Nom 1

---

Prénom 2, Nom 2

---

**-10%**

Prénom 3, Nom 3

---

**-10%**

Adresse

---

NPA / Localité

---

Téléphone

---

Fax

---

Courriel

---

Lieu et Date

---

Signature

---